# **Liver Cancer Factsheet**



### **Know the facts**

#### What is it?

Liver cancer is a type of cancer that starts in the liver and consists of malignant hepatic tumors in or on the liver.

### How frequent it is?

Liver cancer is one of the most common cancers in the world and is now the fastest-growing cause of cancer deaths. It occurs more frequently in men, with the disease affecting men about three times more often than women. The incidence rate of the disease is also increasing exponentially. Liver cancer diagnoses increased by 75 percent worldwide between 1990 and 2015. Statistics released in 2015 by the Qatar National Cancer Registry from the Ministry of Public Health show a total of 54 people were diagnosed with malignant liver cancer. The three-year survival rate from malignant liver cancer during the period 2013-2015 was relatively low, at 18.8% (4.6% - 40.3%).

### What are the symptoms?

Symptoms of liver cancer include unexplained weight loss and loss of appetite, fatigue, an enlarged liver (felt as a mass under the ribs on the right side), an enlarged spleen (felt as a mass under the ribs on the left side), feeling very full after a small meal, yellowing of the skin and eyes (jaundice), swelling or fluid build-up in the abdomen, nausea and vomiting, white, chalky stools and abdominal pain.

Most people do not have signs and symptoms in the early stages of primary liver cancer.

### Who is this factsheet for?

- Health professionals looking for information on liver cancer.
- Health professionals working with patients.
- People looking for information on the liver cancer.

## What are the risk factors?

While hepatitis B and hepatitis C infections are major risk factors for liver cancer, excessive alcohol intake, tobacco use, type 2 diabetes and anabolic steroid use, as well as an unhealthy diet along with a sedentary lifestyle are strong contributory factors for this disease.

### How can the risk be reduced?

### You can reduce your risk if you:

- Maintain a healthy lifestyle, with no alcohol or tobacco.
- Maintain a healthy weight.
- Get vaccinated against hepatitis B.
- Take measures to prevent hepatitis C.

There is no screening for liver cancer. It is important to have regular health checks if you are living with hepatitis B or C or liver cirrhosis.

### Can it be treated?

Liver cancer is treatable and for the 43% of people who are diagnosed at an early stage, the 5-year survival rate is 31%. Treatments for primary liver cancer depend on the extent (stage) of the disease as well as your age. However, in many cases, patients are only diagnosed with liver cancer after experiencing symptoms of liver failure or cirrhosis. Patients with liver cancer and cirrhosis are unable to be treated with surgery or a transplant.

For Further information on how to book an appointment with PHCC Clinic, please call **107 or 16060** (Nesm'ak) for HMC appointments.











# نشرة الحقائق التثقيفية عن سرطان الكبد



## تعرف على الحقائق

### ما هو سرطان الكبد؟

ســرطان الكبــد هــو نــوع مــن الســرطان الــذي يبــدأ فــي الكبـد ويتكـون من أورام الكبد الخبيثـة داخل أو على الكبد.

### ما هو معدل انتشاره؟

يعـد سـرطان الكبـد مـن أكثـر أنـواع السـرطان شـيوعاً فـي العالـم، وهـو الآن السـبب الأسـرع نمـواً لوفيـات السـرطان. ويحــدث هــذا بشــكل أكثـر تواتـراً عنــد الرجــال، حيــث يصيــب الرجــال بثــلاث مــرات أكثـر مــن النســاء. معــدل الإصابــة بالمــرض يتزايــد أيضــاً بشــكل كبيــر. زادت تشــخيصات ســرطان الكبــد بنســبة ٧٥% فــي جميـــ3 أنحـاء العالـمبين عامي ١٩٩٠ و ٢٠١٥.

تشير الإحصاءات الصادرة في عام ٢٠١٥ من قبل السجل الوطني للسرطان في قطر من وزارة الصحة العامة العامة العامة السجل إلى أن ما مجموعه ٥٤ شخصاً تم تشخيصهم بسرطان الكبد الخبيث. كانت معدلات البقاء على قيد الحياة لمدة ثلاث سنوات من سرطان الكبد الخبيث خلال الفترة ٢٠١٣ – ٢٠١٥ منخفضة نسبيا، تقريباً ٨١٨ ( ٤٠٨ – ٤٠٨ ٪).

### ما هي الاعراض؟

تشـمل أعـراض سـرطان الكبـد فقـدان الـوزن غيـر المبـرر وفقـدان الشـهية والتعـب والكبـد المتضخـم (الشـعور بكتلـة تحـت الأضـلاع علـى الجانـب الأيمـن)، وتضخـم الطحـال (الشـعور بكتلـة تحـت الضلـوع علـى الجانـب الأيسـر) الشـعور بالامتـلاء البالغ بعـد تنـاول وجبـة صغيـرة، المفـرار الجلـد والعينيـن (اليرقـان)، وتـورم أو تراكـم السـوائل فـي البطـن والغثيـان والقـيء، بـراز أبيـض طباشـيري اللـون وآلام فـي البطـن بالقـرب مـن لـوح

لكـن معظـم النـاس ليـس لديهـم علامـات وأعـراض فـي المراحـل المبكرة من سـرطان الكبد الأولى.

## الفئات المستهدفة بهذه النشرة

- العاملــون الصحيــون الذيــن يحتاجــون لمعلومــات حــول سرطان الكبد.
  - العاملون الصحيون الذين يعملون مع المرضى.
  - الأشخاص الذيت يُحتاجون لمعلومات حول <u>سـرطان الكبد.</u>

## ما هي عوامل الخطر؟

في حين أن التهاب الكبد B والتهاب الكبد الوبائي C هما مـن عوامـل الخطـر الرئيسـية لسـرطان الكبـد، فـان الإفـراط فـي تنـاول الكحول، واسـتخدام التبغ، ومرض السـكري من النوع ٢ واسـتخدام السـتيرويد المنشـطة، كذلـك اتبـاع نظـام غذائـي غيـر صحـي جنبـا إلـى جنـب قلة الحركة هـى عوامل مسـاهـمة قويـة لهذا المرض.

## كيفية الوقاية منه؟

### يمكنك تقليل المخاطر بالآتى:

- المحافظة على نمط حياة صحي، مل علام استخدام الكحول أو التبغ
  - الحفاظ على وزن صحي
  - التطعيم ضد التهاب الُكبد B
  - اتخاذ تدابير للوقاية من التهاب الكبد C

اسـأل طبيبـك عـن فحـص سـرطان الكبـد إذا كنـت مصابـاً بالتهـاب الكبـد B أو C أو تليـف الكبـد.

## هـل يمكن علاجه؟

ان سرطان الكبد قابل للعلاج، وبالنسبة لـ ٤٣٪ مـن الأشخاص الذين تــم تشخيصهـم فـي مرحلـة مبكـرة، فـإن معـدل البقـاء علـى قيـد الحيـاة لمـدة ٥ سـنوات هــو ٣١٪. وتعتمـد علاجات سـرطان الكبـد الأولية على مدى انتشـار المـرض وكذلك عمـر المريض. ومـ3 ذلك، فــي كثيـر مــن الحـالات، يتــم تشـخيص المرضــى فقــط بســرطان الكبــد بعــد أن عانــوا مــن أعــراض فشــل الكبــد أو تليــف الكبــد. لا يمكـن عـلاج مرضى سـرطان الكبـد وتليف الكبد عن طريـق الجراحة أو زرع الأعضاء.

لمزيد من المعلومات حول كيفية حجز موعد مع طبيبك، يرجى الاتصال مؤسسة الرعاية الصحية الأولية على الرقم 107 أو بالمراكز التابعة لمؤسسة حمد الطبية على المرقم 16060







